



BOSCH

Bedienungsanleitung

Heat Convector 4000

HC4000-5/-10/-15/-20/-25



[de]	3
[bg]	16
[cs]	29
[el]	42
[en]	55
[es]	68
[fr]	81
[hr-HR, hr-BA]	94
[hu]	107
[it]	120
[nl]	133
[ro]	146
[sl]	159
[sq]	172
[sr-RS, cnr-ME]	184
[tr]	196

Inhaltsverzeichnis

1 Symbolerklärung und Sicherheitshinweise	4	5 Reinigung und Wartung	13
1.1 Symbolerklärung	4		
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	4	6 Umweltschutz und Entsorgung	13
2 Angaben zum Produkt	6	7 Datenschutzhinweise	14
2.1 Konformitätserklärung	6	8 Störungen beheben	14
2.2 Lieferumfang	6	9 Daten	15
2.3 Begriffserklärung	6	9.1 Technische Daten	15
2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung	6	9.2 Produktdaten zum Energieverbrauch	15
2.5 Produktbeschreibung	7	10 Serviceadressen	15
3 Erstinbetriebnahme	7	11 Appendix	211
4 Bedienung und Betrieb	7		
4.1 Konvektor einschalten/ausschalten	7		
4.2 Bedienung des Reglers	7		
4.2.1 Regler einschalten	7		
4.3 Parametrierung und Einstellungen	7		
4.3.1 Menü Parametrierung aufrufen	7		
4.3.2 Einstellungsmenüs aufrufen	8		
4.3.3 Menü Parametrierung verlassen	8		
4.4 Tag und Uhrzeit einstellen	8		
4.5 Betriebsarten und Anzeigen am Regler	8		
4.5.1 Betriebsarten aufrufen und einstellen	9		
4.5.2 Betriebsart Heizbetrieb	9		
4.5.3 Betriebsart ECO	9		
4.5.4 Betriebsart PROG	10		
4.5.5 Tagesprogramm P6 (individuell) einstellen	11		
4.5.6 Wochenprogramm 7d (individuell) einstellen	11		
4.5.7 Betriebsart TIMER	12		
4.5.8 Frostschutz	12		
4.6 Fenster-offen-Funktion einstellen	12		
4.7 Tastensperre	12		
4.8 Gerät kalibrieren	13		

1 Symbolerklärung und Sicherheitshinweise

1.1 Symbolerklärung

Warnhinweise

In Warnhinweisen kennzeichnen Signalwörter die Art und Schwere der Folgen, falls die Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr nicht befolgt werden.

Folgende Signalwörter sind definiert und können im vorliegenden Dokument verwendet sein:

 **GEFAHR:**

GEFAHR bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten werden.

 **WARNUNG:**

WARNUNG bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten können.

 **VORSICHT:**

VORSICHT bedeutet, dass leichte bis mittelschwere Personenschäden auftreten können.

HINWEIS:

HINWEIS bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.

Wichtige Informationen



Wichtige Informationen ohne Gefahren für Menschen oder Sachen werden mit dem gezeigten Info-Symbol gekennzeichnet.

Weitere Symbole

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsschritt
→	Querverweis auf eine andere Stelle im Dokument
•	Aufzählung/Listeneintrag
–	Aufzählung/Listeneintrag (2. Ebene)

Tab. 1

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Hinweise für die Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an den Betreiber des Produkts.

Die Anweisungen in allen Anleitungen müssen eingehalten werden. Nicht-beachten kann zu schweren Personenschäden – auch mit Todesfolge – sowie Sach- und Umweltschäden führen.

- ▶ Bedienungsanleitungen (Heizungsregler usw.) vor der Bedienung lesen und aufbewahren.
- ▶ Sicherheits- und Warnhinweise beachten.
- ▶ Reinigung und Wartung nach den aufgeführten Intervallen mindestens einmal jährlich durchführen. Dabei die Gesamtanlage auf ihre einwandfrei Funktion prüfen.
- ▶ Aufgefundene Mängel umgehend beheben lassen.

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Zur Vermeidung von Gefährdungen durch elektrische Raumheizgeräte gelten entsprechend EN 60335-1 und EN 60335-2-30 folgende Vorgaben:

„Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.“

„Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.“

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Zur Vermeidung von Gefährdungen durch elektrische Geräte gelten entsprechend EN 60335-1 folgende Vorgaben:

„Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.“

„Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.“

Installation und Verwendung

- ▶ Gerät nicht unter einer Steckdose oder in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien installieren.
- ▶ Heizung nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens verwenden.
- ▶ Produkt nicht in kleinen Räumen verwenden, wenn diese von Personen benutzt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum alleine zu verlassen, es sei denn, der Raum wird ständig überwacht.

Heiße Oberfläche

Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Erwachsene anwesend sind.

⚠ Überhitzungsgefahr, Brandgefahr

Um die Brandgefahr zu verringern:

- ▶ Mit Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien mindestens 1 m Abstand vom Luftauslass halten.
- ▶ Auf dem Konvektor nichts ablegen. Den Konvektor nicht abdecken und nicht besteigen. 
- ▶ Für eine ungehinderte Wärmeabgabe des Konvektors sorgen.
- ▶ Produkt nur auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche verwenden oder an der Wand befestigen.

⚠ Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Das Berühren eines defekten Produkts oder Anschlusskabels kann zum Stromschlag führen.

- ▶ Produkt nicht verwenden, wenn es fallen gelassen wurde.
- ▶ Produkt nicht verwenden, wenn sichtbare Anzeichen einer Beschädigung vorliegen.
- ▶ Produkt nicht öffnen.
- ▶ Jegliche Eingriffe vermeiden.
- ▶ Produkt nicht mehr verwenden und vom Stromnetz trennen.
- ▶ Wenden Sie sich an den Service. Die Serviceadressen finden Sie in Kapitel 10, Seite 15.

-oder-

- ▶ Produkt fachgerecht entsorgen.

2 Angaben zum Produkt

Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für den Anlagenbetreiber zur sicheren Bedienung des Heat Convector 4000.

Der Konvektor darf nur außerhalb des Sicherheitsbereichs (grau dargestellt → Bild 3, Seite 211) aufgestellt oder montiert werden.

Hierzu:

- ▶ Installationsanleitung beachten.

2.1 Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht in Konstruktion und Betriebsverhalten den europäischen und nationalen Anforderungen.

CE Mit der CE-Kennzeichnung wird die Konformität des Produkts mit allen anzuwendenden EU-Rechtsvorschriften erklärt, die das Anbringen dieser Kennzeichnung vorsehen.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist im Internet verfügbar: www.bosch-thermotechnology.com.

2.2 Lieferumfang

- ▶ Verpackung bei Anlieferung auf Unversehrtheit prüfen.
- ▶ Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen:
 - Heat Convector 4000
 - Technische Dokumentation

2.3 Begriffserklärung

Der Heat Convector 4000 wird im weiteren Verlauf dieses Dokuments auch als Produkt, Konvektor oder Gerät bezeichnet.

2.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Konvektor ist zum Erwärmen von Wohnräumen bestimmt.

- ▶ Anschlussbedingungen entsprechend den technischen Daten und länderspezifischen Normen und Vorschriften einhalten.
- ▶ Konvektor nur außerhalb des Sicherheitsbereichs (grau dargestellt → Bild 3, Seite 211) aufstellen oder montieren.

Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Daraus resultierende Schäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

2.5 Produktbeschreibung

Der Heat Convector 4000 ist ein wandhängender oder bodenstehender elektrischer Plattenkonvektor zum Erwärmen von Räumen (→ Bild 1, Seite 211).

Bildlegende zu Bild 1, Seite 211:

- [1] Konvektor
- [2] Display
- [3] Schalter Ein/Aus

3 Erstinbetriebnahme

Wenn das Gerät installiert, aufgestellt oder aus einer deutlich kälteren Umgebung geholt wurde, muss es sich der Raumtemperatur anpassen.

- Gerät eine halbe Stunde nicht einschalten.



Wenn das Gerät zum ersten Mal heizt, kann es zu leichter Geruchsbelästigung (maximal 2 Stunden) durch Austrocknen von Produktionsrückständen kommen.

4 Bedienung und Betrieb

- Sicherheitshinweise beachten (→ Kapitel 1.2, Seite 4).

4.1 Konvektor einschalten/ausschalten

Der Konvektor wird am Schalter Ein/Aus (→ Bild 1, [3], Seite 211) ein- und ausgeschaltet.

Um den Konvektor einzuschalten:

- Schalter auf **I** stellen.

Um den Konvektor auszuschalten:

- Schalter auf **0** stellen.



Den Konvektor nur über den Schalter Ein/Aus ausschalten wenn er für längere Zeit nicht benötigt wird, z. B. am Ende der Heizperiode.

4.2 Bedienung des Reglers

Die Bedienelemente des Reglers sind in Kapitel 4.5, Seite 8 dargestellt.



Der Regler hat keinen Datumsspeicher. Wenn der Konvektor länger als 5 Sekunden vom Stromnetz getrennt wird (Stecker gezogen), gehen das Datum und die Uhrzeit verloren. Heizprogramme bleiben erhalten.

4.2.1 Regler einschalten

Taste Ein/Aus

Mit der Taste > (→ Bild 2, [7], Seite 211) wird der Regler mit dem Display ein- und ausgeschaltet.

Um den Regler einzuschalten:

- Taste > drücken.

Um den Regler auszuschalten:

- Taste > länger als 5 Sekunden drücken.

Wenn der Regler eingeschaltet ist, zeigt das Display die zuletzt verwendete Betriebsart mit den aktuellen Einstellungen an.

Wenn das Display zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist die Betriebsart Heizbetrieb eingestellt. Die Grundeinstellung für die Temperatur in der Betriebsart Heizbetrieb ist 19 °C.



Wenn das Display nicht mehr berührt wird, verdunkelt es sich nach 5 Minuten.

4.3 Parametrierung und Einstellungen

4.3.1 Menü Parametrierung aufrufen

Über das Menü Parametrierung können Einstellungen des Geräts vorgenommen werden.

Um das Menü Parametrierung aufzurufen:

- Taste > wiederholt drücken, bis die Kontrollleuchte über dem Piktogramm  aufleuchtet.
no blinkt.
- Taste ^ oder v drücken, bis **go** erscheint.
- Taste > drücken, um **go** zu bestätigen.
Auf dem Display erscheint das Menü Parametrierung.

4.3.2 Einstellungsmenüs aufrufen

Folgende Einstellungsmenüs können aufgerufen werden:

- Wochentag und Uhrzeit (d/HH/MM)
- Tagesprogramm (P6)
- Wochenprogramm (7d)
- Fenster-offen-Funktion ([])

Um ein Einstellungsmenü aufzurufen:

- ▶ Menü Parametrierung aufrufen.
- ▶ Taste > wiederholt drücken, bis die Kontrollleuchte des gewünschten Menüs aufleuchtet.

4.3.3 Menü Parametrierung verlassen

Um das Menü Parametrierung zu verlassen:

- ▶ Taste > wiederholt drücken, bis die Kontrollleuchte über dem Piktogramm  aufleuchtet.
no blinkt.
- ▶ Taste > drücken, um **no** zu bestätigen.
Das Gerät befindet sich in der Betriebsart Heizbetrieb.



Nach 60 Sekunden der Inaktivität in einem der Einstellungs-menüs verlässt der Regler automatisch dieses Menü. Das Gerät befindet sich dann wieder in der Betriebsart Heizbetrieb.

4.4 Tag und Uhrzeit einstellen



Wochentag und Uhrzeit müssen eingestellt sein, bevor Tagesprogramm und Wochenprogramm eingestellt werden können.

Um den Wochentag und die Uhrzeit einzustellen:

- ▶ Menü Parametrierung aufrufen (→ Kapitel 4.3.1, Seite 7). Menü Wochentag und Uhrzeit wird auf dem Display angezeigt. Auf dem Display blinkt **d/1** und der Wochentag kann eingestellt werden.
- ▶ Taste  oder  drücken, um den Wochentag zu ändern. 1 steht für Montag und 7 für Sonntag.
- ▶ Taste > drücken, um den eingestellten Wochentag zu bestätigen.
Auf dem Display blinkt **HH/12**. Die Stunden können eingestellt werden.
- ▶ Taste  oder  drücken, um die Stunden von 0 bis 23 einzustellen.
- ▶ Taste > drücken, um die eingestellten Stunden zu bestätigen.
Auf dem Display blinkt **MM/00**. Die Minuten können eingestellt werden.
- ▶ Taste  oder  drücken, um die Minuten von 0 bis 59 einzustellen.
- ▶ Taste > drücken, um die eingestellten Minuten zu bestätigen.
Auf dem Display wird das Menü Tagesprogramm (P6) angezeigt.

4.5 Betriebsarten und Anzeigen am Regler

Position		Betriebsart	Beschreibung	
1		Heizbetrieb	Temperatur für die Betriebsart Heizbetrieb einstellen.	→ Kapitel 4.5.2, Seite 9
2		ECO	Betriebsart zum Energiesparen. Temperatur ist in der Grundeinstellung 3 °C unter der Temperatur der Betriebsart Heizbetrieb eingestellt.	→ Kapitel 4.5.3, Seite 9
3		PROG	Zwischen Betriebsart Heizbetrieb und Betriebsart ECO automatisch umschalten.	→ Kapitel 4.5.4, Seite 10 → Kapitel 4.5.5, Seite 11 → Kapitel 4.5.6, Seite 11
4		TIMER	Timer für das Zeitprogramm zum Ein-/Ausschalten des Geräts.	→ Kapitel 4.5.7, Seite 12

Tab. 2 Betriebsarten am Regler (→ Bild 2, Seite 211)

Position	Symbol	Erklärung
15		Tag und Uhrzeit einstellen Die LED über diesem Symbol blinkt, wenn Tag und Uhrzeit eingestellt werden (→ Kapitel 4.4, Seite 8).
16		Wochenprogramm 7d Die LED über diesem Symbol blinkt, wenn das Wochenprogramm 7d eingestellt wird (→ Kapitel 4.5.6, Seite 11).
14		Tagesprogramm P6 Die LED über diesem Symbol blinkt, wenn das Tagesprogramm P6 eingestellt wird (→ Kapitel 4.5.5, Seite 11).
5		Offenes-Fenster-Erkennung Diese Funktion erkennt aufgrund einer plötzlichen Temperaturabnahme, dass ein Fenster im Raum geöffnet wurde.
6		Einstellungen Über dieses Symbol können Einstellungen getroffen werden.
12		Heizen Wenn die LED neben diesem Symbol leuchtet, heizt das Gerät.
7/8		Betriebsart/Bestätigen/Ein Mit dieser Taste wird die Betriebsart ausgewählt oder eine Einstellung bestätigt. Bei ausgeschaltetem Gerät wird das Gerät über diese Taste eingeschaltet.
11/10/9		Unten/Oben/Tastensperre Mit diesen Tasten wird ein Wert (z. B. die Temperatur) verringert beziehungsweise erhöht. Über beide Tasten kann die Tastensperre aktiviert werden, um versehentliche Änderungen der Einstellungen zu vermeiden.
13		Displayanzeige

Tab. 3 Anzeigen (→ Bild 2, Seite 211)

4.5.1 Betriebsarten aufrufen und einstellen

Um eine der Betriebsarten aufzurufen:

- ▶ Taste > wiederholt drücken, bis die Kontrollleuchte unter dem Piktogramm der gewünschten Betriebsart aufleuchtet.
Auf dem Display wird die zuletzt für die Betriebsart eingestellte Temperatur angezeigt.

Um die Temperatur der Betriebsart zu ändern:

- ▶ Taste ^ oder v drücken, bis die gewünschte Temperatur eingestellt ist.
Nach 5 Sekunden ohne Betätigung wird die eingestellte Temperatur automatisch gespeichert.
Auf dem Display wird die Raumtemperatur angezeigt.

4.5.2 Betriebsart Heizbetrieb

Der Regler hält den Konvektor auf der eingestellten Temperatur.

Die gewünschte Temperatur kann von 7 °C und 12 °C bis 28 °C eingestellt werden. Die Grundeinstellung ist 19 °C.

Um die Betriebsart Heizbetrieb aufzurufen und einzustellen:

- ▶ Wie unter Kapitel 4.5.1, Seite 9 beschrieben vorgehen.



Wird die Temperatur für die Betriebsart Heizbetrieb niedriger als die Temperatur für die Betriebsart ECO eingestellt, sinkt die Temperatureinstellung für die Betriebsart ECO automatisch 1 °C unter die Temperatur der Betriebsart Heizbetrieb.

4.5.3 Betriebsart ECO

Die Grundeinstellung der Temperatur für die Betriebsart ECO ist 3 °C unter der Temperatur der Betriebsart Heizbetrieb eingestellt.

Die gewünschte Temperatur kann im Bereich von 6 °C bis 1 °C unter der Temperatur der aktuellen Betriebsart eingestellt werden.

Um die Betriebsart ECO aufzurufen und einzustellen:

- ▶ Wie unter Kapitel 4.5.1, Seite 9 beschrieben vorgehen.



Wir empfehlen, die Betriebsart ECO während der Nacht einzustellen oder wenn der Raum für mehr als 2 Stunden nicht benutzt wird.

4.5.4 Betriebsart PROG

Um die Betriebsart PROG aufzurufen und einzustellen:

- Wie unter Kapitel 4.5.1, Seite 9 beschrieben vorgehen.



Für die Betriebsart PROG gelten die Temperaturen, die unter 4.5.2 und 4.5.3 eingestellt wurden. Wann welche Betriebsart aktiv ist, wird über das Tages- und Wochenprogramm gesteuert.

Es gibt 5 vordefinierte Tagesprogramme (P1...P5).

Ein weiteres Tagesprogramm (P6) ist individuell einstellbar (→ Kapitel 4.5.5, Seite 11). Aus diesen Programmen setzt sich das Wochenprogramm (7d) zusammen. Das Wochenprogramm kann individuell eingestellt werden (→ Kapitel 4.5.6, Seite 11).

Vordefinierte Tagesprogramme P1 bis P5

In den folgenden Tabellen werden die Heizphasen der vordefinierten Programme dargestellt.

Die Programme (P1...P5) lassen sich nicht ändern.



In den folgenden Tabellen steht ein schwarzes Quadrat für die Betriebsart Heizbetrieb, eine unausgefüllte Zelle für die Betriebsart ECO.

Dauer	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Betriebsart							■	■											■	■	■	■		

Tab. 4 Programm P1

P1 ist das vordefinierte Programm, das bei Abwesenheit am Tag empfohlen wird (Betriebsart ECO: 22:00...06:00 Uhr und 08:00...18:00 Uhr; Betriebsart Heizbetrieb: 06:00...08:00 Uhr und 18:00...22:00 Uhr).

Dauer	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Betriebsart							■	■					■	■					■	■	■	■		

Tab. 5 Programm P2

P2 ist das vordefinierte Programm, das bei Abwesenheit am Tag mit Anwesenheit über Mittag empfohlen wird (Betriebsart ECO: 22:00...06:00 Uhr, 08:00...12:00 Uhr und

14:00...18:00 Uhr; Betriebsart Heizbetrieb: 06:00...08:00 Uhr, 12:00...14:00 Uhr und 18:00...22:00 Uhr).

Dauer	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Betriebsart									■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		

Tab. 6 Programm P3

P3 ist das vordefinierte Programm, das bei ständiger Anwesenheit, zum Beispiel am Samstag oder Sonntag, empfohlen wird

(Betriebsart ECO: 22:00...08:00 Uhr; Betriebsart Heizbetrieb: 08:00...22:00 Uhr).

Dauer	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Betriebsart	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Tab. 7 Programm P4

P4 ist das vordefinierte Programm, das für den kontinuierlichen Betrieb in der Betriebsart Heizbetrieb empfohlen wird.

Dauer	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Betriebsart																								

Tab. 8 Programm P5

P5 ist das vordefinierte Programm, das für den kontinuierlichen Betrieb in der Betriebsart ECO empfohlen wird.

4.5.5 Tagesprogramm P6 (individuell) einstellen

Wurden zuvor Wochentag und Uhrzeit eingestellt, ist das Tagesprogramm P6 bereits ausgewählt und die ersten beiden Handlungsschritte sind nicht nötig.

Um das Tagesprogramm P6 einzustellen:

- ▶ Menü Parametrierung aufrufen (→ Kapitel 4.3.1, Seite 7).
- ▶ Einstellungsmenü Tagesprogramm (P6) aufrufen (→ Kapitel 4.3.2, Seite 8).
Auf dem Display blinkt **P6/no**.
- ▶ Taste $\wedge$ oder $\vee$ drücken, bis **P6/go** erscheint.
- ▶ Taste $\triangleright$ drücken, um **P6/go** zu bestätigen.
Auf dem Display blinkt **00/Ec**.
00 steht für die Stunden und **Ec** für die Betriebsart ECO.

- ▶ Taste $\wedge$ oder $\vee$ drücken, um die Betriebsart **Ec** (ECO) auf **Co** (Heizbetrieb) zu ändern.
- ▶ Taste $\triangleright$ drücken, um die eingestellte Betriebsart für die angezeigte Stunde zu bestätigen.
Auf dem Display blinkt **01/Ec**.
- ▶ Vorgang für jede Stunde von 0 bis 23 wiederholen.
Nach Einstellung der letzten Stunde (23) blinkt auf dem Display **P6/no**.
- ▶ Taste $\triangleright$ drücken, um das Tagesprogramm P6 zu bestätigen.
Auf dem Display wird das Wochenprogramm (7d) angezeigt.

Die Tabelle zeigt die vordefinierten Einstellungen des Tagesprogramms P6.

Dauer	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Betriebsart							■	■											■	■	■	■		

Tab. 9 Programm P6 (individuell einstellbar)

P6 hat die vordefinierten Einstellungen von Programm P1 (Betriebsart ECO: 22:00...06:00 Uhr und 08:00...18:00 Uhr; Betriebsart Heizbetrieb: 06:00...08:00 Uhr und 18:00...22:00 Uhr).

4.5.6 Wochenprogramm 7d (individuell) einstellen

Wurde zuvor das Tagesprogramm P6 eingestellt, ist das Wochenprogramm 7d bereits ausgewählt und die ersten beiden Handlungsschritte sind nicht nötig.

Um das Wochenprogramm 7d einzustellen:

- ▶ Menü Parametrierung aufrufen (→ Kapitel 4.3, Seite 7).
- ▶ Einstellungsmenü Wochenprogramm 7d aufrufen (→ Kapitel 4.3.2, Seite 8).
Auf dem Display blinkt **7d/no**.
- ▶ Taste $\wedge$ oder $\vee$ drücken, bis **7d/go** erscheint.
- ▶ Taste $\triangleright$ drücken, um **7d/go** zu bestätigen.
Auf dem Display blinkt **d1/P1**.
d1 steht für den Wochentag und **P1** für das für diesen Tag voreingestellte Programm.
- ▶ Taste $\wedge$ oder $\vee$ drücken, um das Programm **P1** auf **P6** zu ändern.
- ▶ Taste $\triangleright$ drücken, um das eingestellte Programm für den angezeigten Wochentag zu bestätigen.
Auf dem Display blinkt **d2/P1**.

- ▶ Vorgang für jeden Wochentag von d1 bis d7 wiederholen.
Nach Einstellung des letzten Tags (d7) blinkt auf dem Display **7d/no**.
- ▶ Taste $\triangleright$ drücken, um das Wochenprogramm 7d zu bestätigen.
Auf dem Display wird die Fenster-offen-Funktion angezeigt.

Die Tabelle zeigt die vordefinierten Einstellungen des Wochenprogramms 7d. Jedem Tag der Woche kann ein Tagesprogramm P1 bis P6 zugeordnet werden.

Tag	d1	d2	d3	d4	d5	d6	d7
Programm	P1	P1	P2	P1	P1	P3	P3

Tab. 10 Wochenprogramm 7d (individuell einstellbar)

4.5.7 Betriebsart TIMER

Mit der Betriebsart Timer kann man das eingestellte Programm für bis zu 8 Stunden ändern (überschreiben). Wenn die Timer-Zeit abgelaufen ist, geht der Konvektor zurück in das eingestellte Programm.

Die Grundeinstellung beträgt 1 Stunde.

Der Timer kann im Bereich von 1 bis 8 Stunden (im 1-Stunden-Intervall) geändert werden.

Um die Betriebsart TIMER aufzurufen:

- ▶ Taste **>** wiederholt drücken, bis die Kontrollleuchte unter dem Piktogramm  aufleuchtet.
- Auf dem Display wird die aktuell eingestellte Zeit angezeigt, nach der das Gerät ausgeschaltet wird.

Um die Zeiteinstellung der Betriebsart TIMER zu ändern:

- ▶ Taste **^** oder **v** drücken, bis die gewünschte Zeit (im Bereich von 1...8 Stunden) eingestellt ist.
- Nach 5 Sekunden ohne Betätigung wird die eingestellte Temperatur automatisch gespeichert.
- Auf dem Display wird die Raumtemperatur angezeigt.

Um die Betriebsart TIMER zu verlassen:

- ▶ Taste **>** drücken.
- Timer wird gestoppt. Auf dem Display wird das Menü Parametrierung angezeigt.
- ▶ **Achtung:** Wenn die Betriebsart PROG ausgewählt ist, ist die Temperatur bis zu 6 °C niedriger (Grundeinstellung 3 °C). Dies gilt in den Zeiten, in denen die Betriebsart ECO aktiv ist (→ Kapitel 4.5.3, Seite 9).

4.5.8 Frostschutz

Über die Betriebsart Heizbetrieb, kann auch die Betriebsart Frostschutz eingestellt werden.

Um den Frostschutz einzustellen:

- ▶ Temperatur der Betriebsart Heizbetrieb auf 7 °C einstellen.
- Der Konvektor wird aktiviert, wenn die Raumtemperatur unter 7 °C sinkt.
- Wenn das eingestellte Programm in die Betriebsart ECO wechselt, sinkt die eingestellte Frostschutztemperatur auf 6 °C.

Achtung:

Wenn die Betriebsart PROG ausgewählt ist, sinkt die Temperatur in den Zeiten, in denen die Betriebsart ECO aktiv ist, um bis zu 6 °C (Grundeinstellung 3 °C) (→ Kapitel 4.5.3, Seite 9).

4.6 Fenster-offen-Funktion einstellen

Wurde zuvor das Wochenprogramm 7d eingestellt, ist die Fenster-offen-Funktion bereits ausgewählt und die ersten beiden Handlungsschritte sind nicht nötig.

Um die Fenster-offen-Funktion zu aktivieren:

- ▶ Menü Parametrierung aufrufen (→ Kapitel 4.3.1, Seite 7).
- ▶ Einstellungsmenü Wochenprogramm 7d aufrufen (→ Kapitel 4.3.2, Seite 8).
- Auf dem Display blinkt **II/oF**.
- ▶ Taste **^** oder **v** drücken, bis **II/on** erscheint.
- ▶ Taste **>** drücken, um **II/on** zu bestätigen.
- Die Fenster-offen-Funktion ist aktiviert. Auf dem Display wird das Menü Parametrierung angezeigt.

Wenn das Gerät ein offenes Fenster, in dem Raum, in dem es installiert ist, erkennt, stoppt das Gerät den Heizbetrieb und auf dem Display blinkt **II**.

Um den Heizbetrieb fortzusetzen:

- ▶ Taste **^** oder **v** drücken, bis **II/go** erscheint.
- ▶ Taste **>** drücken, um **II/go** zu bestätigen.
- Gerät ist wieder im Heizbetrieb. Auf dem Display wird die Raumtemperatur angezeigt.



In manchen Fällen kann das Gerät ein offenes Fenster nicht erkennen (z. B. wenn das Gerät in einem isolierten Bereich des Raums entfernt von Zugluft platziert wird, wenn es in der Nähe einer Heizquelle platziert wird oder wenn die Temperaturschwankung im Raum zu gering ist).

4.7 Tastensperre

Um versehentliche Änderungen der Einstellungen zu vermeiden, ist es möglich, den Regler zu sperren.

Um den Regler zu sperren:

- ▶ Tasten **^** oder **v** gleichzeitig für länger als 5 Sekunden gedrückt halten.
- Die Tastensperre ist aktiviert. Auf dem Display wird nur die Raumtemperatur angezeigt.

Um den Regler zu entsperren:

- ▶ Tasten **^** oder **v** gleichzeitig für länger als 5 Sekunden gedrückt halten.
- Der Regler ist entsperrt.



Wir empfehlen, diese Betriebsart einzustellen, wenn ein Raum mehrere Tage nicht benutzt wird.

4.8 Gerät kalibrieren

Um die auf dem Display angezeigte Temperatur an die tatsächliche Raumtemperatur anzupassen, kann das Gerät kalibriert werden.

Um das Gerät zu kalibrieren:

- ▶ Raumtemperatur messen und mit der am Regler angezeigten Temperatur vergleichen.
- ▶ Tasten $\triangleright$, $\wedge$ und $\vee$ gleichzeitig gedrückt halten. Auf dem Display wird der aktuelle Korrekturwert angezeigt (Grundeinstellung 0,0 °C).
- ▶ Taste $\wedge$ oder $\vee$ drücken, um mit dem Korrekturwert von -3 °C bis +3 °C die angezeigte Temperatur anzupassen.

Um die Kalibrierung zu beenden:

- ▶ Tasten $\triangleright$, $\wedge$ und $\vee$ gleichzeitig gedrückt halten. Das Gerät befindet sich wieder in der aktuellen Betriebsart.



Wenn 5 Sekunden oder länger keine Taste gedrückt wird, verlässt das Gerät automatisch den Kalibriermodus.

5 Reinigung und Wartung

Jeglicher Eingriff in das Produkt ist unzulässig.

- ▶ Keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ **Gerät vor der Reinigung von der Stromzufuhr trennen und vor dem erneuten Anschluss trocknen lassen.**
- ▶ Anschlusskabel nicht auf den erhitzten Konvektor legen.
- ▶ Darauf achten, dass kein Wasser in die elektrischen Bauteile eindringt.
- ▶ Lufteinlass- und Austrittsgitter halbjährlich mit einem Staubsauger oder einer Bürste von Staub und Schmutz reinigen.

6 Umweltschutz und Entsorgung

Der Umweltschutz ist ein Unternehmensgrundsatz der Bosch-Gruppe.

Qualität der Produkte, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz sind für uns gleichrangige Ziele. Gesetze und Vorschriften zum Umweltschutz werden strikt eingehalten.

Zum Schutz der Umwelt setzen wir unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Gesichtspunkte bestmögliche Technik und Materialien ein.

Verpackung

Bei der Verpackung sind wir an den länderspezifischen Verwertungssystemen beteiligt, die ein optimales Recycling gewährleisten.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf, sondern zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung in die Abfallsammelstellen gebracht werden muss.

Das Symbol gilt für Länder mit Elektronikschrottvorschriften, z. B. „Europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte“. Diese Vorschriften legen die Rahmenbedingungen fest, die für die Rückgabe und das Recycling von Elektronik-Altgeräten in den einzelnen Ländern gelten.

Da elektronische Geräte Gefahrstoffe enthalten können, müssen sie verantwortungsbewusst recycelt werden, um mögliche Umweltschäden und Gefahren für die menschliche Gesundheit zu minimieren. Darüber hinaus trägt das Recycling von Elektronikschrott zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

Für weitere Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden vor Ort, an Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie hier:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

7 Datenschutzhinweise



Wir, die **[DE] Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstraße 30-32, 35576 Wetzlar, Deutschland, [AT] Robert Bosch AG, Geschäftsbereich Thermotechnik, Göllnergasse 15-17, 1030 Wien, Österreich** verarbeiten

Produkt- und Installationsinformationen, technische Daten und Verbindungsdaten, Kommunikationsdaten, Produktregistrierungsdaten und Daten zur Kundenhistorie zur Bereitstellung der Produktfunktionalität (Art. 6 Abs. 1 S. 1 b DSGVO), zur Erfüllung unserer Produktüberwachungspflicht und aus Produktsicherheitsgründen (Art. 6 Abs. 1 S. 1 f DSGVO), zur Wahrung unserer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen (Art. 6 Abs. 1 S. 1 f DSGVO), zur Analyse des Vertriebs unserer Produkte sowie zur Bereitstellung von individuellen und produktbezogenen Informationen und Angeboten (Art. 6 Abs. 1 S. 1 f DSGVO). Für die Erbringung von Dienstleistungen wie Vertriebs- und Marketingdienstleistungen, Vertragsmanagement, Zahlungsabwicklung, Programmierung, Datenhosting und Hotline-Services können wir externe Dienstleister und/oder mit Bosch verbundene

Unternehmen beauftragen und Daten an diese übertragen. In bestimmten Fällen, jedoch nur, wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden. Weitere Informationen werden auf Anfrage bereitgestellt. Sie können sich unter der folgenden Anschrift an unseren Datenschutzbeauftragten wenden: Datenschutzbeauftragter, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DEUTSCHLAND.

Sie haben das Recht, der auf Art. 6 Abs. 1 S. 1 f DSGVO beruhenden Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, oder zu Zwecken der Direktwerbung jederzeit zu widersprechen. Zur Wahrnehmung Ihrer Rechte kontaktieren Sie uns bitte unter **[DE] privacy.ttde@bosch.com, [AT] DPO@bosch.com**. Für weitere Informationen folgen Sie bitte dem QR-Code.

8 Störungen beheben

Störung	Ursachen	Abhilfe
Das Gerät heizt permanent.	Das Gerät ist ständigem Luftzug ausgesetzt.	► Fenster und Türen schließen.
	Die gewählte Geräteleistung passt nicht zur Größe des Raums. Der Konvektor ist zu klein dimensioniert.	► Prüfen, ob die gewählte Leistung für die Größe des Raums geeignet ist (50 W/ m ³).
Die Oberfläche des Konvektors ist sehr heiß.	Die gewählte Geräteleistung passt nicht zur Größe des Raums.	► Prüfen, ob die gewählte Leistung für die Größe des Raums geeignet ist (50 W/ m ³).

Tab. 11 *Störungen, mögliche Ursachen und Abhilfe*

9 Daten

9.1 Technische Daten

	Einheit	Heat Convector HC4000-5...-25
Betriebsspannung	V	230 V AC ± 10 % 50 Hz
Nennleistung des Konvektors (→ Bild 1, [1], Seite 211)	W	500, 1000, 1500, 2000, 2500
Schutzart/-klasse	IP	24/II
Anschlusskabel	–	1,3 m, Steckerauführung: CEE7/17
Temperatureinstellbereich	°C	7; 12...28
Montageposition	–	Waagrecht an der Wand. Mit montierten Füßen senkrecht auf dem Boden stehend.

Tab. 12 Technische Daten HC4000-5...-25

9.2 Produktdaten zum Energieverbrauch

Die folgenden Produktdaten entsprechen den Anforderungen der EU-Verordnungen Nr. 2015/1188 zur Ergänzung der Richtlinie 2014/30/EU.

Produktdaten	Sym- bol	Ein- heit	Heat Convector HC4000-5...-25
Heizleistung			
Nennwärmeleistung	P _{nenn}	kW	0,5; 1,0; 1,5; 2,0; 2,5
Minimale Heizleistung (indikativ)	P _{min}	kW	0,0

Produktdaten	Sym- bol	Ein- heit	Heat Convector HC4000-5...-25
Maximale Dauerleistung	P _{max, c}	kW	2,5
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	kW	0,000
Bei minimaler Heizleistung	el _{min}	kW	0,000
Im Standby-Modus	el _{sb}	kW	0,000
Art der Wärmeabgabe/Raumtemperaturregelung			
Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochen-Timer	–	–	Ja
Andere Steuerungsoptionen			
Raumtemperaturregelung mit Präsenzerkennung	–	–	Nein
Raumtemperaturregelung mit Funktion Offenes-Fenster-Erkennung	–	–	Ja
Raumtemperaturregelung mit Fernbedienungs-option	–	–	Nein
Raumtemperaturregelung mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	–	–	Ja
Raumtemperaturregelung mit Betriebszeitbegren-zung	–	–	Ja (Zeitschaltuhr)
Raumtemperaturregelung mit Schwarzkugelsensor	–	–	Nein

Tab. 13 Produktdaten zum Energieverbrauch

10 Serviceadressen

Die Serviceadresse für diese Produkt finden Sie, wenn Sie den unten stehenden QR-Code scannen.

